

به نام خالق کودکان

خرس های برنشتاین

دردسر با دوستان

مهارت
دوست یابی



• مترجم: عطیه کارگر دولت آبادی •

• نویسندگان: استن و جان برنشتاین •

سرشناسه: برنستین، استن، ۱۹۲۳ - ۲۰۰۵م (Berenstain, Stan)

عنوان و نام پدیدآور: دردسر با دوستان (مهارت دوست‌یابی)؛ نویسدگان: استن و جان برنشتاین؛ مترجم: عطیه کارگر دولت‌آبادی

مشخصات نشر: تهران: شیرین بیان، ۱۳۹۶

مشخصات ظاهری: ۵۷ ص، مصور

فروست: خرس‌های برنشتاین

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۴۶۳-۰۰-۶

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: Trouble with Friends, 1986

یادداشت: گروه سنی (ب)

موضوع: کودکان -- راهنمای مهارت‌های زندگی -- داستان (Children - - Life Skills Guides - - Fiction)

موضوع: خرس‌ها -- داستان (Bears - - Fiction)

موضوع: دوستی -- داستان (Friendship - - Fiction)

شناسه افزوده: برنستین، جان، ۱۹۲۳ - ۲۰۱۲م (Berenstain, Jan)

شناسه افزوده: کارگر دولت‌آبادی، عطیه، ۱۳۶۲، مترجم

رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۶ ۸۲۰ ب ۲۲ / ۱۳۶۲

شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۱۷۴۹۴

مهارت
دوست‌یابی

دردسر با دوستان

نویسدگان: استن و جان برنشتاین

مترجم: عطیه کارگر دولت‌آبادی

شمارگان: ۱۰۰۰

نوبت چاپ: اول

سال چاپ: ۱۳۹۶

قیمت: ۱۰۰۰ ریال

ویراستار: مژگان مدیری

صفحه‌آرا و طراح جلد: شیوا بهرامی

مدیرفنی: سحر عظیمی

نظارت و اجرا: امیر نوید

تهران، خ شریعتی، نرسیده به میدان قدس، خ شهید سلیمان‌زاده (کاشف)، پلاک ۸، زنگ ۱

۰۹۰۱۷۲۷۵۸۰۹

۲۲۲۳۲۹۵۳

asadi041394@gmail.com

مرکز پخش: تهران، خ انقلاب، بین خ دانشگاه و خ ابوریحان، پلاک ۱۱۸۲، طبقه ۱۰، آرمان رشد

۶۶۴۸۶۰۱۳

۶۶۴۸۶۰۱۲



انتشارات شیرین بیان

مقدمه‌ی ناشر

وقتی صادقانه‌ترین کلام هستی به کسانی که اصوات کائنات را می‌شنوند و بهترین‌ها را انتخاب می‌کنند، بشارتی به پهنای ملکوت می‌دهد. بر این باوریم که راه هدایت فرزندان مُلک سخنوری، آغازی برخاسته از یقینی خداگونه، مسیری حقیقت‌باور و مقصدی متین را طلب می‌کند. می‌خواهم از هر آنچه می‌بینم، می‌شنوم و می‌خوانم، بهترین‌ها را انتخاب کنم و به فرزندان میهنم تقدیم کنم تا آنها نیز از آنچه من در این جهان بهره‌بردم، برخوردار باشند. گویش‌ها، گفتارها و زیبایی‌ها، چون آینه‌ای صادق واگویه خواهم کرد. به همین سادگی!

این اهداف باعث شد که دست به ترجمان مجموعه «خرس‌های برنشتاین» برده شود و مجموعه‌ای فاخر برای کودکان تهیه گردد. علت انتخاب این مجموعه داستان‌های کوتاه، جنبه‌ی آموزشی، سادگی و جذابیت آن است که مؤلفان آن سعی کردند تا با استفاده از رویدادهای ساده و روزمره آموزه‌های تربیتی مفیدی را به کودکان منتقل کنند. در این داستان‌ها سعی شده که این مفاهیم با درس گرفتن از اشتباهات بسجیه‌گری، پرسش‌گری و دیگر اصول روان‌شناسی تربیتی به صورت غیرمستقیم نقش مفید تربیتی به کودک ابلاغ نماید.